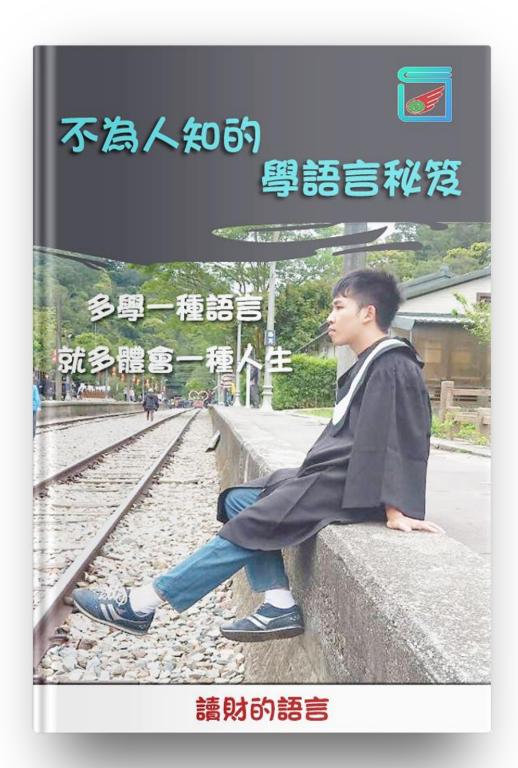


不為人知的學語言秘笈 這樣學才正確!



發音

傳統







聽發音



反覆練習

正確 INDIA 印度人 vs. R

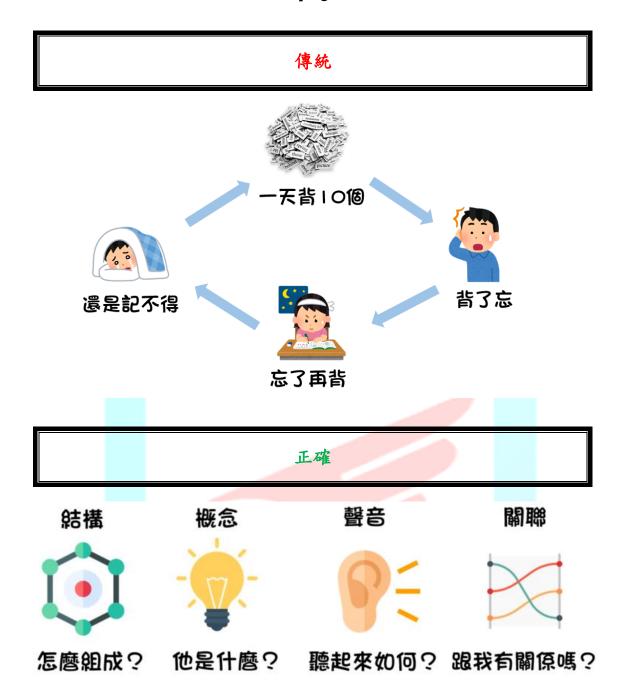
- 模仿別人的講話方式:學習母語人士的嘴型,例如舌頭要不要伸出來、嘴巴要大還是小、要用鼻子發音,先不要管字母
- ◆ 大量聽母語人士的發音方式:直接聽母語人士的發音,並錄下自己的發音做對照,看看哪裡不一樣去慢慢修正,先不要管字母

學習工具

Forovo. com: 全世界目前最大的發音網站,目標是記錄全世界所有詞語的發音,在 Forvo 上可以找出世界各國網友所提供的發音錄音,如果你不確定某個單字的發音,只要點擊就能線上播放

- Forvo 世界最大的發音指南,讓各國網友教你某個單字如何正確發音
- 只要用這個就能更輕鬆地學語言,跟各國人都可以聊得來心得分享

單字



把單字和情境、意義等做連結,不是單純的背單字,而是看到一個單字就要聯想到一個畫面,例如 英文的「Fire」,你要想到的不是中文的「火」,而是下面這張圖



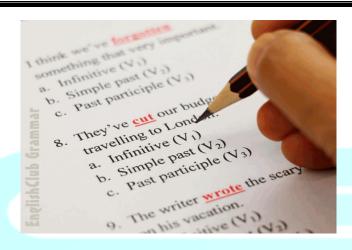
學習工具

Anki: Anki 是一款能協助我們記憶東西的軟體,他把單字卡數位化,也提供了更多更為強大的功能,大幅提升使用者的學習效率

- 學語言只要 6 個月!真的有可能嗎? 6 個月學會任何一種外語心得分享
- Anki 教學文 (一) Anki 簡介 Chun Norris Facts



傳統



使用文法書:從頭到尾把每個文法讀一遍,每讀完一個就做練習題,卻不知道怎麼應用在生活對話中,一直拘泥在現在式、過去式、未來式、完成式對不對,文法不對就不敢造句



培養語感:大量去聽母語人士怎麼表達一個句子,不要在意文法的對錯,重點在能造出可以表達意 思的句子

學習工具

各種影片都可以,例如韓劇、音樂、新聞、動漫等等

延伸閱讀

● 韓劇式韓文 Vs 課本式韓文(影片)

聽力

傳統=正確







完全聽不懂

聽得懂一點

聽到就懂

聽力的3階段↑

聽力很大的一個重點是「聽不懂也要聽」,一般來說聽力成功會經歷 6 個環節

- 1. 像在聽雜音一樣聽得很痛苦
- 2. 漸漸習慣該語言的聲音,可以像聽歌一樣聽得很舒服
- 3. 開始聽得出每一個分別的音,例如獨立的單字、動詞、介係詞等等,但不一定懂
- 4. 經過一點自學,可以聽懂不斷重複的單字,推測出內容的意思
- 5. 聽懂愈來愈多,愈來愈細
- 6. 完全聽懂

學習工具

影片:韓劇、新聞、動漫、Youtube 等,有影片的最好不要看字幕,用聽得去猜意思

音樂:兼具娛樂和練習的方式,但會聽到很多不正確的用法,效果有限

有聲書:建議選擇你有看過母語版本的書,這樣你可以了解故事,在聽的時候也比較好猜

延伸閱讀

● <u>怎麼練好日文聽力?讓我帶領你突破聽力的天花板</u>

〇說

傳統

- 課堂中唸課文:單純把課文唸一遍,唸完也不知道唸了什麼
- 造句:老師教完一個文法,叫你造句,你怕犯錯就不敢講,講出來又覺得尷尬,乾脆就不說了

正確

勇敢去說,說錯了沒關係,不用怕尷尬,盡量用你會的內容去表達你想要的意思,錯了就讓母語人士告訴你應該要怎麼講,或是自己去找正確的講法

你可以藉此學到俚語、生活用法、單字,各種正常用那個語言的人會怎麼講,最重要的是能讓人聽 懂你要表達什麼,不用深奧的文法,也不用標準的 XX 腔



如果沒人可以練,也可以試試跟讀法

學習工具

跟讀法:聽一段音檔,一唸完就跟著唸一遍,也可以整個聽完在唸,為的是訓練自己的嘴巴能跟母語人士一樣,也可以訓練自己的發音

自言自語:邊緣人也可以用,把生活中想講的話用外語來表達,或是看到電視就要自己試著用外語 唸唸看

Italki:一個線上口說平台,可以免費找語伴或是找線上教師(按課程價格付費),線上教師又分成職業教師(較貴)」,還有非正式的「輔導老師(較便宜)」

- 阿滴也說讚的線上外語口說平台,最完整的 italki 介紹&教學在這裡
- 免出國!自己練成完美口音:回音與跟讀

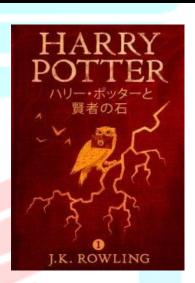
閱讀

傳統

唯一接觸到外語閱讀的管道只有課文,偶爾讀讀文法裡面的例句,也就這樣了

正確





找自己有興趣的課外讀物來讀,也不一定要實體書,電子書或新聞也可以

學習工具

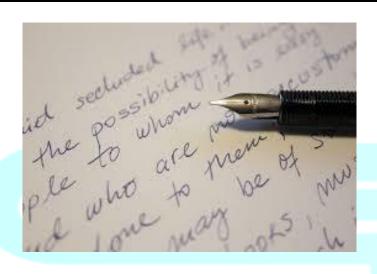
外語書:一開始可以選擇簡單的童書,例如「阿拉丁」的外語版本,再慢慢進階到「哈利波特」這種小說等級,可以學到很多不同的用法

新聞:新聞裡有很多專有名詞,看你是看什麼版,因為是新聞,所以正式的用法也比較多

延伸閱讀

● 增進英文閱讀方式全解析 ♦ 含程度測驗

傳統



課堂寫作文,然後讓老師來主觀的決定你的文章好不好,然後一個一個挑出你的單字、文法的錯誤 讓你覺得不使用正確的文法就一定不行

正確

隨便你想寫啥就寫啥,跟聽力和口說一樣,不怕犯錯,勇敢去寫,讓母語人士去依照他們的方式改你的文章,不會是照文法改,而是照生活用法改

這類平台可以使用 Lang-8 或 italki 的寫作功能

學習工具

Lang-8:一個線上外語寫作的平台,有各種語言的母語人士會幫你修改文章,同樣的你也要幫在學中文的人改文章

- 讓母語人士幫你訂正你的文章,線上外語寫作平台 Lang-8 評價
- 阿滴也說讚的線上外語口說平台,最完整的 italki 介紹&教學在這裡

學外語實作清單

□ 模仿外語人士的講話方式和發音
 □ 使用聯想法來背單字
 □ 用影片來訓練對文法的語感
 □ 堅持聽不懂也要聽原則,直到聽懂為止
 □ 盡量用自己會的單字和文法表達自己的意思
 □ 讀自己有興趣的外語課外讀物來讀,增加單字量
 □ 隨意寫想寫的東西,讓母語人士來修改,你也幫他們修改中文文

想知道更多語言學習技巧和互具,請關注「讀財的羽言」 https://finjapanlife.com/

章

也可以關注「讀財的羽言 粉專」,獲得更多知識 https://www.facebook.com/finjapanlife/

以上內容版權為「讀財的羽言」所有,請勿轉載抄襲,否則責任自負